

**Zeitschrift:** Gesundheitsnachrichten / A. Vogel  
**Herausgeber:** A. Vogel  
**Band:** 70 (2013)  
**Heft:** 6: Sonne : suchen oder meiden?  
  
**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Rawer, Claudia

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Auf einen wunderbaren Sommer

## Liebe Leserinnen und Leser

Allenthalben gellt's von den Titelseiten, und das ab April: Sommerzeit ist Grillzeit! Die Zeitungen machen Lust mit farbenfrohen Bildern von allerlei Leckereien vom Grill, und alles wartet ungeduldig darauf, dass die Schlagzeilen denn wahr werden. Wenn nur das Wetter mitmachte! Dieses Jahr, wo es hier am Alpenrand Nassschnee statt Narzissen gab, wo uns noch im Mai die Novembernebel um die Ohren wallten, wird der Sommer sehnsgütiger denn je erwartet.

Es schmeckt ja auch doppelt so gut an der frischen Luft, an der Sonne und im Grünen. Um zu wissen, ob schönes Wetter ist, brauche ich nicht einmal aus dem Fenster zu schauen. Riechen genügt: Am Wochenende steigen ab elf Uhr die kleinen Rauchwölkchen und die Grilldüfte aus den Nachbargärten in die Nase. Sommerzeit ist Grillzeit!

Wenn dann der Tisch in mediterranen Farben gedeckt ist und die bunten Tapas-Schälchen südländische Stimmung verbreiten, fühlt man sich doch ganz wie am Mittelmeer. Die bunten Gemüsespiesse, die schon auf dem Rost liegen, die Oliven und spanischen Pfefferschoten in den Schälchen und der Teller sonnenreifer Tomaten mit Hawaiisalz und bestem Olivenöl machen das Süd-Gefühl perfekt. Und inzwischen bin ich auch nur noch leicht irritiert, wenn mein Blick dann nicht auf Meereswogen, sondern auf den noch immer schneebedeckten Säntis fällt.

Auch für den «Tag der offenen Tür» am 15. Juni in Roggwil TG wünschen wir uns natürlich herrlichstes Sommerwetter. Im Vordergrund stehen die Marke A.Vogel und das 50-jährige Bestehen der Bioforce AG – Ihre «Gesundheits-Nachrichten» feiern mit. Wir freuen uns auf unsere langjährigen Leserinnen und Leser ebenso wie auf viele neue Gesichter!

Lernen Sie uns kennen!  
Herzlichst Ihre

*Claudia Rawer*



Claudia Rawer  
c.rawer@verlag-avogel.ch

Mehr über den «Tag der offenen Tür» erfahren Sie auf der Webseite [50jahre.bioforce.ch](http://50jahre.bioforce.ch)

Gesundheits-Nachrichten  
Postfach 63  
CH-9053 Teufen  
E-Mail:  
[info@verlag-avogel.ch](mailto:info@verlag-avogel.ch)  
Internet:  
[www.gesundheits-nachrichten.ch](http://www.gesundheits-nachrichten.ch)